



kronotipo de aldomanucio

ISSN 1886-3515

n.º 54

2019

vol. XIV, n.º 2

	
	Públicos
Instalación / Performance Artes visuales	Autoría y escritura
Diseño artístico y gráfico de libros	Biología de la lectoescritura
Retrato de lector	Entrevista al bibliotecario
	Datos del mercado



«Los medios de comunicación forman parte del día a día de la vida cotidiana de niños y jóvenes, y aún hoy –aunque internet y los nuevos soportes van ganando terreno en la búsqueda de información – la televisión sigue siendo el medio al que más niños y niñas en el mundo tienen acceso. Niños y niñas están expuestos a contenidos de adultos, también informativos, y eso provoca una serie de consecuencias y efectos que han sido estudiados. El modelo de televisión comercial imperante provoca que muchos de los contenidos producidos específicamente para un público infantil sean modelos exportables, aprovechables varias veces, pero los noticiarios no lo son.

La existencia de estos programas va ligada a una clara vocación de servicio público de calidad. Por un lado, estos programas se han promovido gracias al interés social por el desarrollo del pensamiento infantil, e históricamente y hasta hoy las experiencias de periodismo para niños y niñas que se han dado no han sido nunca una prioridad, y en las televisiones públicas en pocos casos han conseguido mantenerse en la parrilla de programación.

Por el otro, la reivindicación de una educación mediática pone de manifiesto la necesidad de estos espacios específicos de información para niños y niñas. Los expertos advierten de que determinadas enfermedades que se han relacionado con la sobreinformación (estrés, depresión, indiferencia ante el sufrimiento ajeno, etc.) están presentes también en franjas de edad cada vez más bajas, pero también reivindican la importancia de la participación en la sociedad de niños y niñas como ciudadanos, hecho que resulta imposible si no tienen acceso a una información a su medida.

Así las cosas, tiene sentido que los más pequeños puedan afrontar los nuevos retos que les plantea la sociedad de la información de manera progresiva y no se encuentren de repente ante las noticias adultas, que difícilmente pueden entender y captar. Por eso, hoy en día los informativos para niños y niñas tienen vocación de servicio público y están producidos por televisiones públicas».

Marta Narberhaus Martínez, «Los informativos infantiles de televisión. Temas, calidad informativa y recepción de audiencia en torno a Newsround (BBC), Logo (ZDF) e InfoK (TVC)». *Quaderns del CAC*, vol. XXI, n.º 44 (julio de 2018); número temático: «Fake news, algoritmos y burbujas informativas», págs. 47-48.

«En Montaigne la escritura es un acto indisociable del vivir; en él escribir es existir. Al hacerlo su existencia adquiere sentido, y en ese momento su existencia adquiere sentido. Su pensamiento es el que transmite esa vivencia, por ello escribir forma parte del vivir, de cómo se experimenta la vida cada día, haciendo de ese testimonio del yo el centro, pero en la medida de que el medio es la escritura se evita caer en la vanagloria del narcisismo, “Soy el tema de mi libro”.

Con su estilo no solo introduce al lector a sus reflexiones, sino también a un tiempo, pausado que deja entrever que ese yo no es el protagonista glorioso, el que habla triunfalmente sino el que se encuentra puesto a prueba todo el tiempo, por eso el título de su obra *Ensayos* tiene la acepción de experimentos, de *essais* sobre su yo.

Es a través de ese yo efímero, lábil, [como] se relatan los más variados temas en los que se muestra como ese yo está permanentemente sujeto a la fortuna y a los avatares de su propia experiencia.

Por su estilo y por el contenido de sus reflexiones, autores como Rigolot han considerado que al igual que muchos de sus contemporáneos Montaigne se encontraba afligido por la melancolía. [En] este sentido, Aulotte afirma que su conocida pregunta ¿Qué se yo? sería en realidad ¿Quién soy yo?, porque con ella no se refiere a la relación del conocimiento por el conocimiento ni tampoco su fin es lograr el dominio sobre lo que le rodea; básicamente, es una pregunta sobre sí mismo que se renueva a lo largo de toda su obra, es él el objeto de su pregunta, de su libro, pero al mismo tiempo el sujeto y agente del mismo.

Montaigne rompe con la asignación que tenía el sujeto en el siglo XVI como sujeto público de la monarquía en la que el sujeto privado no existía, en él se bosqueja el sujeto del cartesianismo como el que se piensa a sí mismo y que piensa a los otros desde sí».

Víctor Javier Novoa Cota, *Psicoanálisis y escritura: reflexiones sobre el cuestionamiento del sujeto*, Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, 2009, págs. 77-78. Tesis doctoral.



Martín La Roche, *Los libros y las cosas*. Muestra en la galería Gabriela Mistral de Santiago de Chile, 2017. Información y entrevista con el autor en la [revista Artishock](#).

«Las bases biológicas de la lectura»

Adriana Maldonado

Texto completo: «Lenguaje», en: VV.AA., *Las bases biológicas del aprendizaje*, comp. de Claudio Glejzer, Buenos Aires, Editorial de la facultad de Filosofía y Letras de la universidad de Buenos Aires, 2015, cap. 11, págs. 310-312, 3ª ed., corr. y aum.; col. «Libros de Cátedra».

En nuestra retina se encuentra la fovea donde se produce el reconocimiento de las letras. Cuando leemos un libro, por ejemplo, nuestros ojos realizan de cuatro a cinco movimientos por segundos. Esto permite dirigir las palabras a la fovea. Cuando nuestros ojos dejan de moverse identificamos solamente una o dos palabras.

Esta información va a ser transmitida al lóbulo occipital y luego al área de la forma visual de las palabras, también denominada caja de letras del cerebro. Esta está localizada en la región ténporo-occipital izquierda, en el surco ténporo-occipital lateral

La caja de letras permite identificar la cadena de letras y las transmite a otras áreas que procesan su pronunciación y su significado. Su mal funcionamiento puede producirse por:

- Una lesión directa en el área.
- Una interrupción de la conexión en alguna región antes de que llegue la información, por lo tanto, queda privada de entrada visual.
- Una interrupción de la conexión después de la transmisión, no pudiendo enviar el mensaje a otras áreas del cerebro.

Cuando leemos las palabras que están en el lado izquierdo de una página son transmitidas a la mitad derecha de la retina y luego a las áreas visuales del hemisferio derecho. Las que se hallan en el lado derecho son procesadas en el hemisferio izquierdo.

A pesar de esta diferencia, todas las palabras convergen en el área de la caja de letras. Esto explica que cuando fijamos la vista en un lugar de la página podemos identificar diez o doce letras por vez: tres o cuatro hacia la izquierda, siete u ocho hacia la derecha.

Las letras que aparecen en el lado derecho de nuestra página, llegan directamente a la caja de letras que se encuentra en el hemisferio izquierdo. En cambio, las que aparecen en el lado izquierdo, llegan primero al hemisferio derecho, pasan por el cuerpo calloso, y luego a la caja de letras.

Esta información que fue procesada en la caja de letras va a ser luego transmitida por el haz longitudinal inferior y por fibras locales en forma de U a múltiples regiones temporales y frontales del hemisferio izquierdo, que la lectura comparte con el procesamiento del lenguaje.

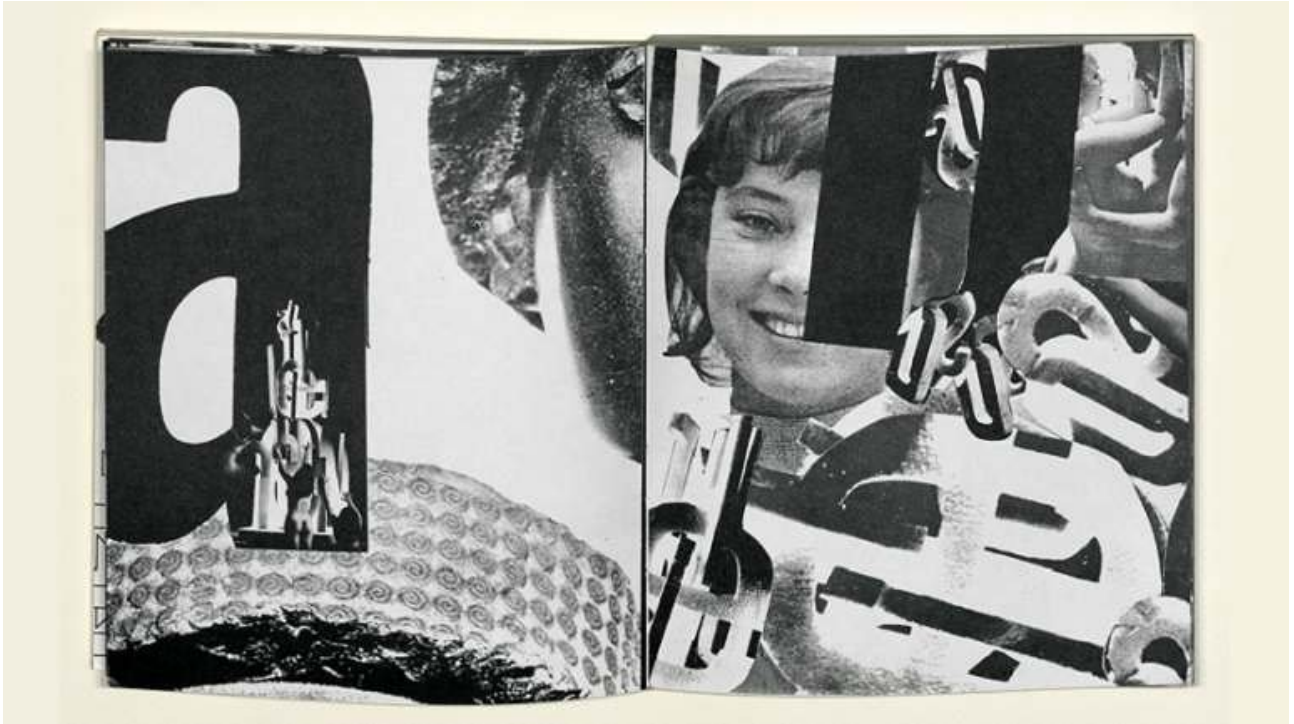
Por lo tanto, toda esta información visual se envía, a través de las distintas conexiones a las dos rutas principales: una que la convierte en sonido y la otra en significado.

Cuando los chicos están en la escuela leyendo un texto se produce una incesante actividad de nuevas conexiones sinápticas. En el área de la caja de letras se integran las letras, grafemas, fonemas y sílabas. Esto genera una efervescencia neuronal en todas las áreas de la lectura y del

lenguaje. Cada día que pasan en la escuela sus cerebros cambian, nuevas redes se comunican entre sí, se forman nuevas sinapsis, se originan nuevas espinas dendríticas y nuevas memorias.

La lectura implica, entonces, reconocer las letras, realizar una codificación de los sonidos de las letras, lo que constituye la lectura fonética y reconocer globalmente las palabras, lo que constituye la lectura global. El control del habla regula los procesos anteriores, lo que nos permite pronunciar adecuadamente las palabras.





Jean François Bory, *Post-scriptum*, Paris, Eric Losfeld éditeur, 1970.
[Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.](#)

«La biblioteca ha de formar parte de ti, y si no la activas, no la dinamizas, se muere. Hoy día tenemos muchos competidores y no se trata de luchar con ellos, sino de convivir con ellos»

**Ramona Serrano Posadas, directora de la biblioteca
Mario Vargas Llosa de La Solana (Ciudad Real)**

Extracto de la entrevista realizada por Mariola Díaz-Cano Arévalo en [ActualidadLiteratura](#).

¿Nos cuentas un poco cuándo empezó a funcionar la biblioteca municipal desde sus inicios hasta tomar el nombre de Mario Vargas Llosa?

En 1955 La Solana abrió las puertas de su primera biblioteca, ubicada en la primera planta del Ayuntamiento. Era una sala pequeña pero con un precioso artesonado de madera estilo mudéjar que aún hoy se conserva y se utiliza como Sala de Juntas.

En 1975 se traslada a la Casa de Cultura, antigua Casa del Pueblo que había servido hasta entonces como centro escolar. Es un edificio grande con varias plantas y la Biblioteca ocupó la planta baja, con una sala muy espaciosa y un amplio depósito.

Diez años después hubo una gran reforma en el edificio y la Biblioteca amplió sus espacios y la Sala de Exposiciones que había se convirtió en sala de prensa y de consulta y estudio para adultos.

Con el nuevo milenio llegó la revolución informática a la Biblioteca. A través del programa Liber-Marc se informatizó una gran parte del fondo bibliográfico. Además, ya no solo hay libros en sus estanterías, sino que se puede acceder a la música, al cine y a Internet. Así que se convierte en un importante centro de información.

Y en la Navidad de 2009, como Regalo de Reyes, la biblioteca renace en un lugar nuevo y se bautiza como Biblioteca Pública Mario Vargas Llosa. Ahora es ese edificio inmenso con tres plantas muy bien definidas: infantil y juvenil, adultos y centro de internet o mediateca. Pero el deseo es el mismo: ser una biblioteca viva y llena de futuro.

¿Cómo es el día a día en la biblioteca?

Personalmente te puedo decir que es muy gratificante, cada día es diferente del anterior. Como responsable del centro tengo mucho trabajo, (adquisiciones, catalogación, revisión de fondos, contabilidad, programación de actividades, clubes de lectura, visitas colegios, atención a usuarios...).

Muchos días te vas a casa y no puedes desconectar, tu mente está centrada en lo que has dejado pendiente y hasta te cuesta dormir. Como en cualquier trabajo hay días buenos y días malos, pero en general si el trabajo te gusta, como es mi caso, el balance final siempre es positivo y con ganas de superación.

¿Cuál crees que es la evolución más importante en cuanto a tecnología y prestaciones en estos años?

Tecnológicamente hemos evolucionado muchísimo. Cuando empecé a trabajar los registros de los libros se hacían con máquina de escribir y los préstamos eran manuales. Luego llegó la máquina de escribir eléctrica y un poquito después el primer ordenador y el primer programa para bibliotecas (¡¡).

Fue descomunal, a veces incluso desesperante, el trabajo de pasar todos los datos de los registros manuales al programa informático (uno a uno). Y cuando ya lo teníamos superado viene una nueva normativa de unir todas las bibliotecas en red, lo que supuso reconversión de datos, nuevo programa informático...

Hemos avanzado muchísimo en estos últimos años: puedes llevar el carné de usuario en el móvil y utilizarlo en cualquier biblioteca de Castilla La-Mancha. Puedes renovar o reservar libros desde casa. Puedes acceder a la lectura de libros online con el programa E-biblio. También puedes participar en un club de lectura online... Realmente es impresionante.

¿Y un consejo para quienes quieren ser bibliotecarios y se están preparando?

Yo les diría que si optan a este trabajo, que lo conozcan antes y se informen bien. Has de tener ganas de trabajar, interés por la cultura en general y por la lectura en particular, capacidad de comunicación, transmitir las ganas de leer, fomentar la lectura a todos los niveles, ser creativo, tener imaginación... No puedes ser una persona pasiva, sin ideas. La biblioteca ha de formar parte de ti, y si no la activas, no la dinamizas, se muere. Hoy día tenemos muchos competidores y no se trata de luchar con ellos, sino de convivir con ellos.

¿Te imaginas una vida sin libros?

¡¡NOOOOOO!! Forman parte de nosotros de una manera intrínseca. Ni siquiera en un futuro no muy lejano, cuando estemos dominados por la robótica, estoy segura de que seguirán existiendo. Podría renunciar a muchas cosas (televisión, tableta...), pero a los libros no. Para mí estar rodeada de libros, vivir con los libros y con los lectores es una de las mejores cosas que me ha dado la vida. Si volviera a nacer volvería a ser bibliotecaria.

Me gustaría finalizar con una cita de Jorge Luis Borges: «De los diversos instrumentos inventados por el hombre el más asombroso es el libro; todos los demás son extensiones de su cuerpo. Solo el libro es una extensión de la imaginación y de la memoria». Y yo añadiría que es porque está hecho con el corazón.



Georges Lemmen: *The Reader* (h. 1888). Óleo sobre panel.
Colección privada. Información de The Web Gallery of Impressionism.

CUADRO RESUMEN 2008-2017*

Continúa

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
6. COMERCIO EXTERIOR DE BIENES CULTURALES										
Importaciones de bienes culturales (Millones de euros)	2.122	1.564	1.663	1.606	1.395	1.293	1.575	1.502	1.764	2.319
Libros y prensa	470	409	407	410	406	331	498	361	343	366
Artes plásticas	114	80	72	111	73	60	71	95	117	117
Artes escénicas	95	104	109	100	96	83	99	108	118	119
Audiovisuales	1.023	673	677	607	447	467	518	508	743	1.253
Otros	421	298	398	378	373	351	389	430	442	464
Exportaciones de bienes culturales (Millones de euros)	1.394	1.269	1.283	1.471	1.542	1.427	1.286	1.324	1.525	1.933
Libros y prensa	701	572	559	562	565	553	560	568	597	610
Artes plásticas	78	165	75	83	121	131	100	118	116	109
Artes escénicas	35	31	33	30	27	28	30	32	32	36
Audiovisuales	188	193	153	145	96	110	129	112	297	673
Otros	392	308	462	651	734	605	466	494	483	505
7. TURISMO CULTURAL ⁽¹⁾										
Viajes de residentes en España realizados principalmente por motivos culturales (En miles)								14.109,5	14.419,4	12.531,7
En porcentaje del total de viajes								8,0	7,9	6,5
Entradas de turistas internacionales realizadas principalmente por motivos culturales (En miles)								7.142,8	8.014,2	12.844,6
En porcentaje del total de entradas								10,5	10,6	15,7
Viajes de residentes en España en los que se realiza algún tipo de actividad cultural (En miles)								-	36.412,7	38.415,5
En porcentaje del total de viajes								-	20,0	19,8
Entradas de turistas internacionales que realizan algún tipo de actividad cultural (En miles)								-	28.105,9	31.307,7
En porcentaje del total de entradas								-	37,3	38,3
8. ENSEÑANZAS DEL ÁMBITO CULTURAL										
Alumnado matriculado en E. Artísticas del Régimen Especial	326.153	342.053	353.258	368.929	374.650	374.130	382.222	389.295	392.675	393.603
Artes Plásticas y Diseño	23.269	24.194	26.152	26.963	26.651	28.244	29.919	29.819	28.836	28.759
Música	271.230	283.502	292.284	306.005	311.728	310.416	317.375	323.553	326.207	325.995
Danza	29.875	32.485	32.803	33.869	34.094	33.249	32.653	33.416	34.982	36.088
Arte dramático	1.779	1.872	2.019	2.092	2.177	2.221	2.275	2.352	2.431	2.531
Máster en Enseñanzas Artísticas	-	-	-	-	-	-	-	155	219	230
Alumnado matriculado en E. del Régimen General										
Bachillerato (modalidad artes)	21.979	23.543	26.432	29.150	30.663	31.597	33.137	34.490	34.825	34.196
Formación profesional relacionada con profesiones culturales	18.291	19.488	20.943	22.242	22.946	23.521	24.952	26.146	26.379	27.204
Formación universitaria relacionada con profesiones culturales	178.825	179.377	197.267	212.884	211.991	204.752	196.809	190.058	193.430	188.362
9. HÁBITOS Y PRÁCTICAS CULTURALES ⁽²⁾ (En porcentaje)										
Personas que realizaron determinadas actividades culturales en el último año										
Visitar museos, exposiciones y galerías de arte									37,9	39,4
Visitar museos									30,6	33,2
Visitar monumentos y yacimientos arqueológicos									40,7	42,8
Asistir a archivos									5,0	5,6
Asistir a bibliotecas o acceder por Internet									24,9	25,6
Leer libros									58,7	62,2
Leer libros relacionados con la profesión o estudios									27,4	29,0
Leer libros no relacionados con la profesión o estudios									52,3	56,0
En formato digital (Suelen utilizar)									6,5	17,7
Directamente de Internet (Suelen utilizar)									4,1	5,7
Asistir a espectáculos de artes escénicas y musicales									43,7	43,5
Asistir al teatro									19,0	23,2
Asistir a la ópera									2,6	2,6
Asistir a la zarzuela									1,6	1,8
Asistir al ballet o a la danza									6,1	7,0
Asistir al circo									8,2	7,7
Asistir a conciertos de música clásica									7,7	8,6
Asistir a conciertos de música actual									25,9	24,5
Suelen escuchar música									84,4	87,2
Ir al cine									49,1	54,0
Personas que realizaron determinadas actividades artísticas en el último año										
Escribir									7,1	7,8
Pintar o dibujar									13,2	13,7
Otras artes plásticas									7,7	8,3
Hacer fotografía									29,1	28,9
Hacer vídeo									12,8	15,0
Diseñar páginas web									2,6	3,0
Hacer teatro									2,1	2,2
Hacer danza, ballet, baile									3,9	4,9
Tocar un instrumento musical									8,0	7,8
Cantar en un coro									2,4	2,4

(1) Los cambios metodológicos implantados por el INE en 2015 impiden su comparación con periodos anteriores. Véanse detalles en notas metodológicas

(2) Los resultados reflejados de hábitos y prácticas culturales proceden de las encuestas correspondientes a los periodos 2006-2007, 2010-2011 y 2014-2015

* Para periodos anteriores véase CULTURABase, disponible en www.mecd.gob.es

Cronos fue dios de griegos, fenicios y egipcios; Saturno para los romanos. Era dios del tiempo. De la generación de los titanes, hijo menor de Gea (la Tierra) y Urano (el Cielo).

«El dios Taautos, que había reproducido la imagen de los dioses que vivían con él, dibujó los caracteres sagrados de las letras.

»Ideó además para Cronos, como insignias de la realeza, sobre la parte anterior y la parte posterior del cuerpo, unos ojos en número de cuatro, de los que dos estaban alerta y dos apaciblemente cerrados, y sobre los hombros cuatro alas, dos que parecen desplegadas y dos recogidas.

»Esto era un símbolo: Cronos vigilaba durmiendo y dormía mientras velaba y, en lo que concierne a las alas, de la misma manera volaba descansando y descansaba volando».

François Lenormant, *The Beginnings of History According to the Bible and the Traditions of Oriental Peoples*, Nueva York, Hijos de C. Scribner, 1882. Traducido y citado por José María Blázquez, en *Dioses, mitos y rituales de los semitas occidentales en la antigüedad*, Madrid, Cristiandad, 2001.

Teobaldo Manuzio (1450-1515), más conocido como Aldo Manuzio, célebre humanista de quien se dice que prolongó su actividad docente con su labor impresora por su gran aportación a la difusión del conocimiento de los clásicos. Comenzó sus actividades como impresor y editor en Venecia hacia 1490 con el objetivo principal de publicar ediciones completas, correctas y críticas de los clásicos grecolatinos.

Fue además autor y editor de obras de literatura y de gramáticas y diccionarios griegos utilizando unos caracteres griegos tallados siguiendo la escritura griega común de la época, grabados por Francesco Griffio de Bolonia. Excelente tipógrafo, rivalizó por su habilidad en el arte de la imprenta con los más hábiles tipógrafos europeos.

Aldo dio a sus libros el formato habitual, folio o cuarto, pero la fama mayor, junto con el éxito económico, le vino por su colección en octavo, un formato «de bolsillo», de clásicos latinos e italianos, iniciado en 1501 con las obras de Virgilio y Horacio, fáciles por su pequeño tamaño de transportar y de leer sin necesidad de apoyar el volumen en la mesa. Su espíritu innovador le llevó a encargar a Francesco Griffio de Bolonia unos nuevos caracteres, más acordes al tamaño reducido de la página, que copiaban la cursiva manuscrita humanística.

Se dice que pudo ser la escritura de Petrarca la que sirvió de modelo para este nuevo tipo de letra, conocida con el nombre de cancilleresca, grifa, aldina, cursiva e itálica y que continúa utilizándose en la actualidad. Este tipo de libros aldinos resultaba más barato que los griegos o los de tamaño folio, pero su precio continuaba siendo muy elevado, lo que propició el plagio de sus ediciones, a pesar de un privilegio veneciano de 1502 en el que se le reconocía el monopolio en Italia de las obras editadas en griego y latín y compuestas en letra cursiva.

La permanente preocupación de Aldo, no sólo por la bella presentación de las obras, sino también por la corrección del texto, hizo que se rodeara de un selecto cuerpo de filólogos en torno a su casa y a su imprenta, fundando en 1500 la Aldi Neacademia, con la función de decidir qué obras imprimir y seleccionar los mejores manuscritos de cada texto. Contó entre sus miembros con Erasmo quien durante nueve meses preparó la traducción de dos obras de Eurípides y una nueva edición ampliada de los *Adagia* (1508, la 1ª es de 1500) y que nos da información sobre el trabajo en la Academia Aldina en su obra *Opulentia sordida*.

La célebre familia de los Aldo también gozó de gran fama por sus encuadernaciones, de influencia islámica, caracterizadas por el empleo de la técnica del dorado (grabado en frío) y con elementos lineales (líneas rectas y curvas entrelazadas) y ornamentales (hojas estilizadas y entrecruzadas). A la muerte de Aldo Manuzio, conocido como «el Viejo», el taller siguió con la misma línea editorial durante todo el siglo XVI, primero bajo la dirección de su suegro, Andrea Torresano y luego sucesivamente bajo la dirección de su hijo Pablo y de su nieto Aldo, «el Joven». (*Folio complutense*)



kronotipo de aldomanucio es un boletín trimestral.

Las citas y los extractos mantienen la ortografía, la gramática y la puntuación de los originales.

Contacto: info@alandio.net